



Jürger

Bathroom Aesthetics Inspired by Water.
Made in Germany

Montage Installation



Regenhimmel 700x500

Rain heaven 700x500

Artikelnummer / Article number

649.14.660.XXX

649.14.670.XXX

649.14.665.XXX

649.14.675.XXX



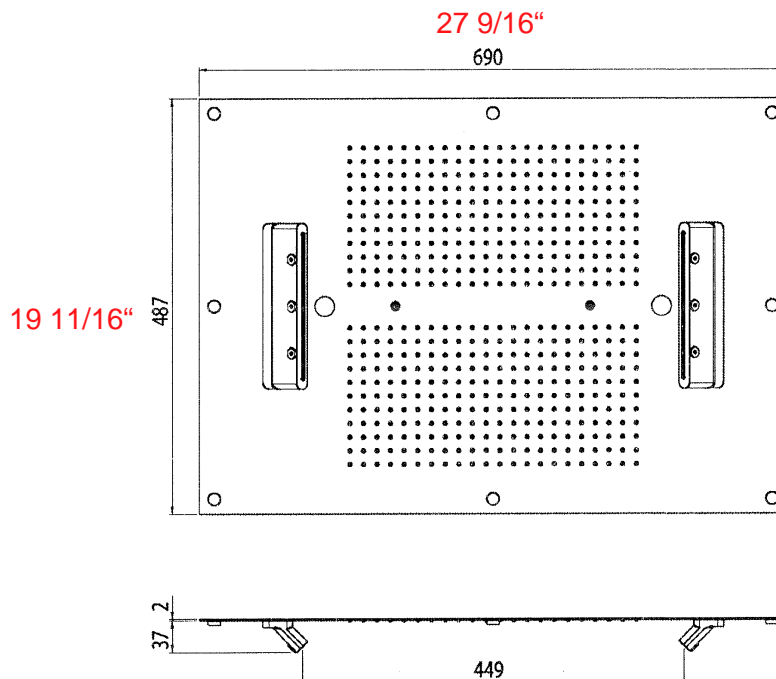
HINWEISE:

- Die Anlage muss von dazu berechtigtem Personal installiert werden, zertifiziert entsprechend der Rechtsvorschriften, welche in dem Land gelten, in dem die Installation vorgenommen werden soll.
- Das gesamte, verwendete Material muss den Sicherheitsanforderungen entsprechen, welche für diese Art der Anwendung vorgesehen sind, entsprechend der Rechtsvorschriften, welche in dem Land gelten, in dem die Installation vorgenommen werden soll.
- Alle Anschlüsse (Wasser- und Elektroanschlüsse) müssen perfekt voneinander isoliert sein und auf beständige Art und Weise fixiert sein.
- Dieses Gerät kann von Personen über dem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung, wenn ordnungsgemäß eingewiesen Betreute Gold war die sichere Anwendung des Gerätes und mit Kenntnis der Risiken verbunden sind, verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- In der Anlage gibt es keine Komponenten, Quecksilber und Asbest enthalten.

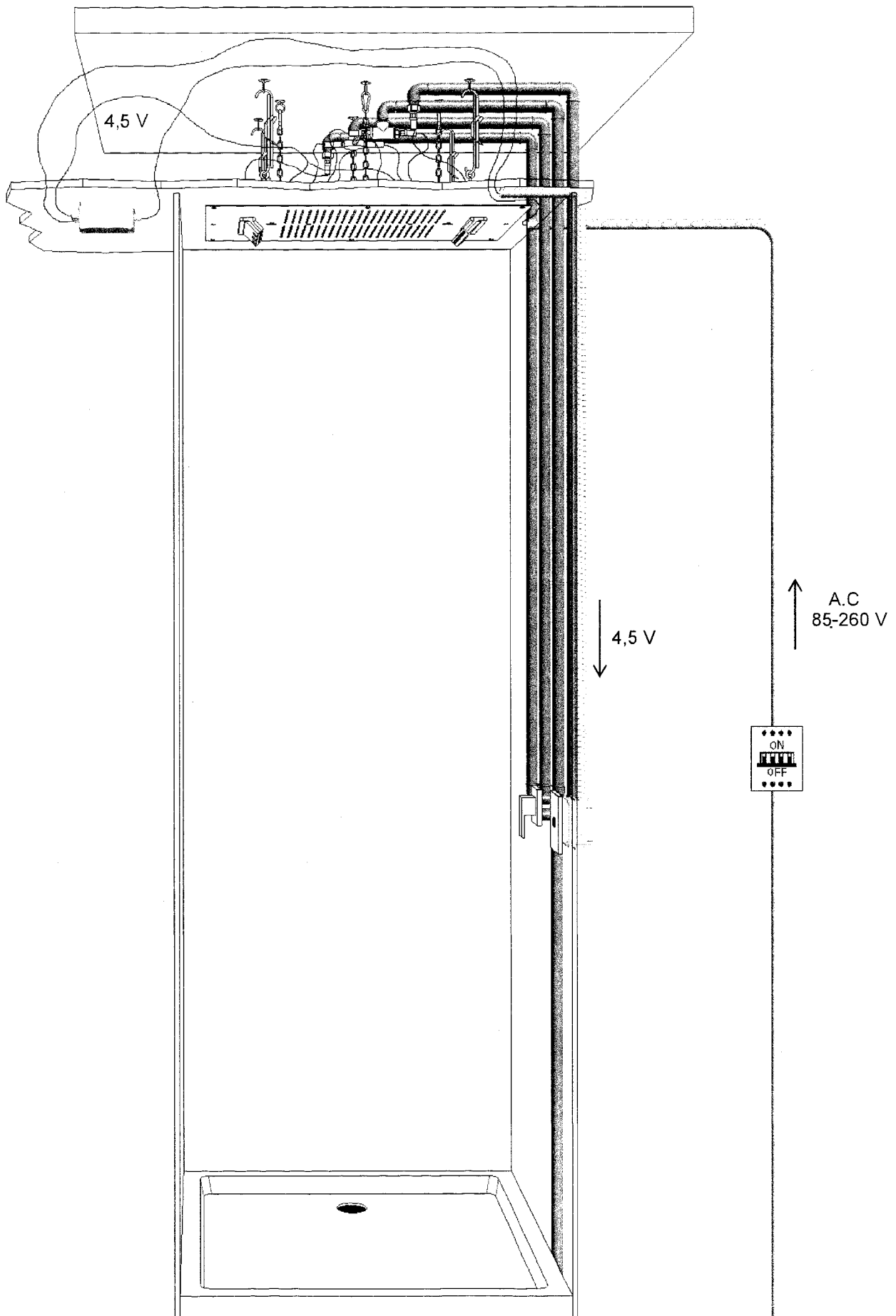


WARNINGS:

- The plant must be made by an authorised staff and must be certified at the norms in use in the country where the installation is made.
- All the material used must be conformed to the safety requirements forecast for this type of installation, as per the norms which are effective in the country where the installation is made.
- All (hydraulic and electric) connections must be perfectly isolated one from the other and stably fixed.
- This device can be used by people over the age of 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience, only if properly supervised or instructed on safe use of the device and with knowledge of the risks associated. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- In the equipment there are no components containing mercury and asbestos.
- The drawings contained in this manual are to be considered purely exemplary and not always exactly corresponding to the article in your possession. For a correct assembly follow the instructions in the descriptions.



TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL CHARACTERISTICS



WASSERDRUCK / WATER PRESSURE

Maximale durch das System getragener Wasserdruck: 8 bar = 800000 Pa

Maximum water pressure borne by the system: 8 bar = 800000 Pa

SYSTEMFUNKTIONEN / SYSTEM FEATURES

Im Voraus die Decke-Verbindungen mit Ausgang M1/2" G (EUR) o M1/2" NPT (USA) in der Nähe des künftigen Standorts der Duschkopf vorbereiten:

- vier Decke-Verbindungen für duschkopf mit Zerstaubern
- drei Decke-Verbindungen für duschkopf sin Zerstaubern

Eine doppelte Zwischendecke mit einer Dicke zwischen 7 und 21 mm vorbereiten und sie mindestens 10 cm Entfernung aus der Decke positionieren.

VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Zwischendecke perfekt nivelliert ist.

Run water pipes to the ceiling with M1/2" G (EUR) or M1/2" NPT (USA) outlet for the showerhead:

- 4 water pipes for shower head with atomizers
- 3 pipes for shower head without atomizers

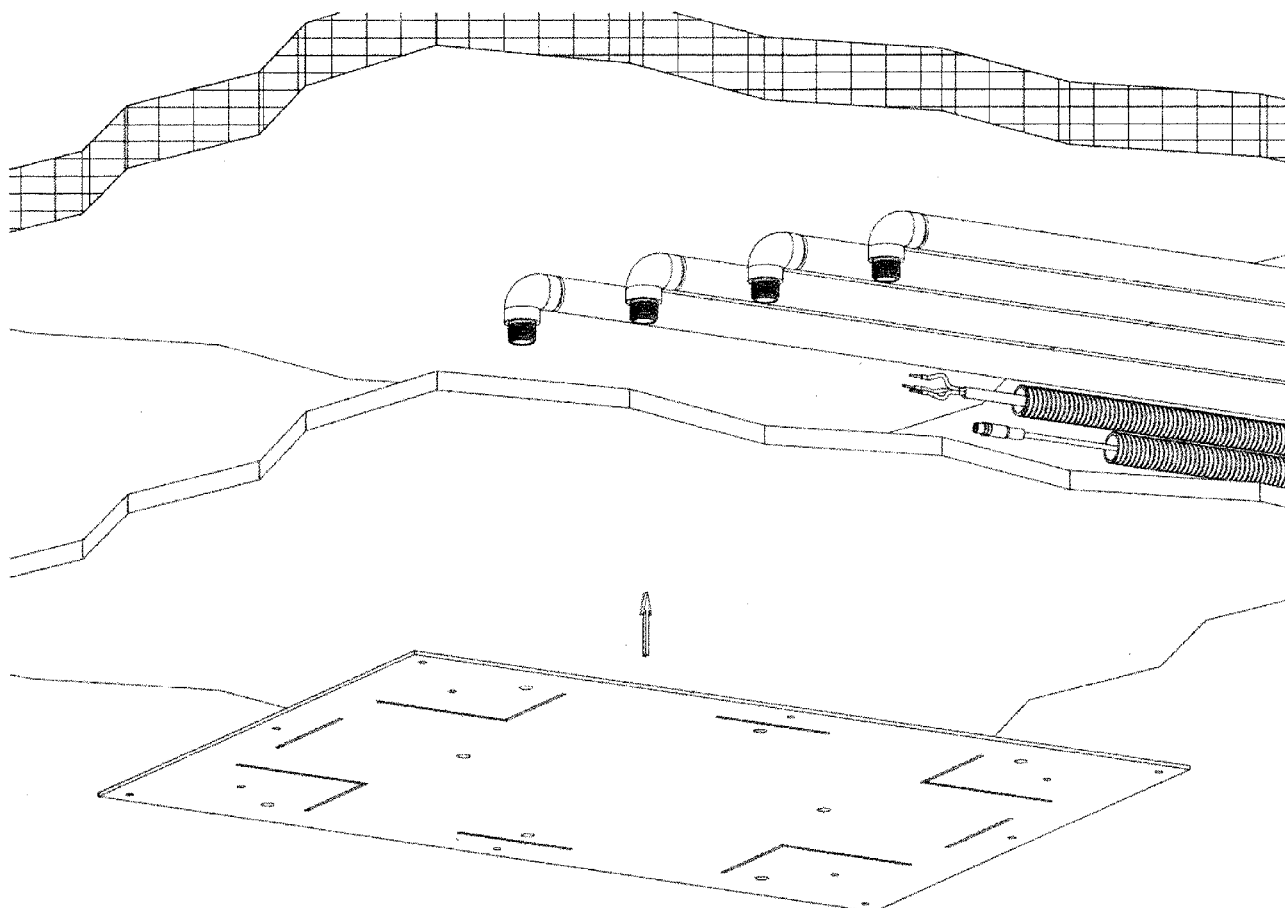
and prepare a reinforced false ceiling from 7 to 21 mm thick that must be at a minimum distance of 10 cm from the ceiling.

WARNING: Make sure that the false ceiling is perfectly level.

EINBAU / INSTALLATION

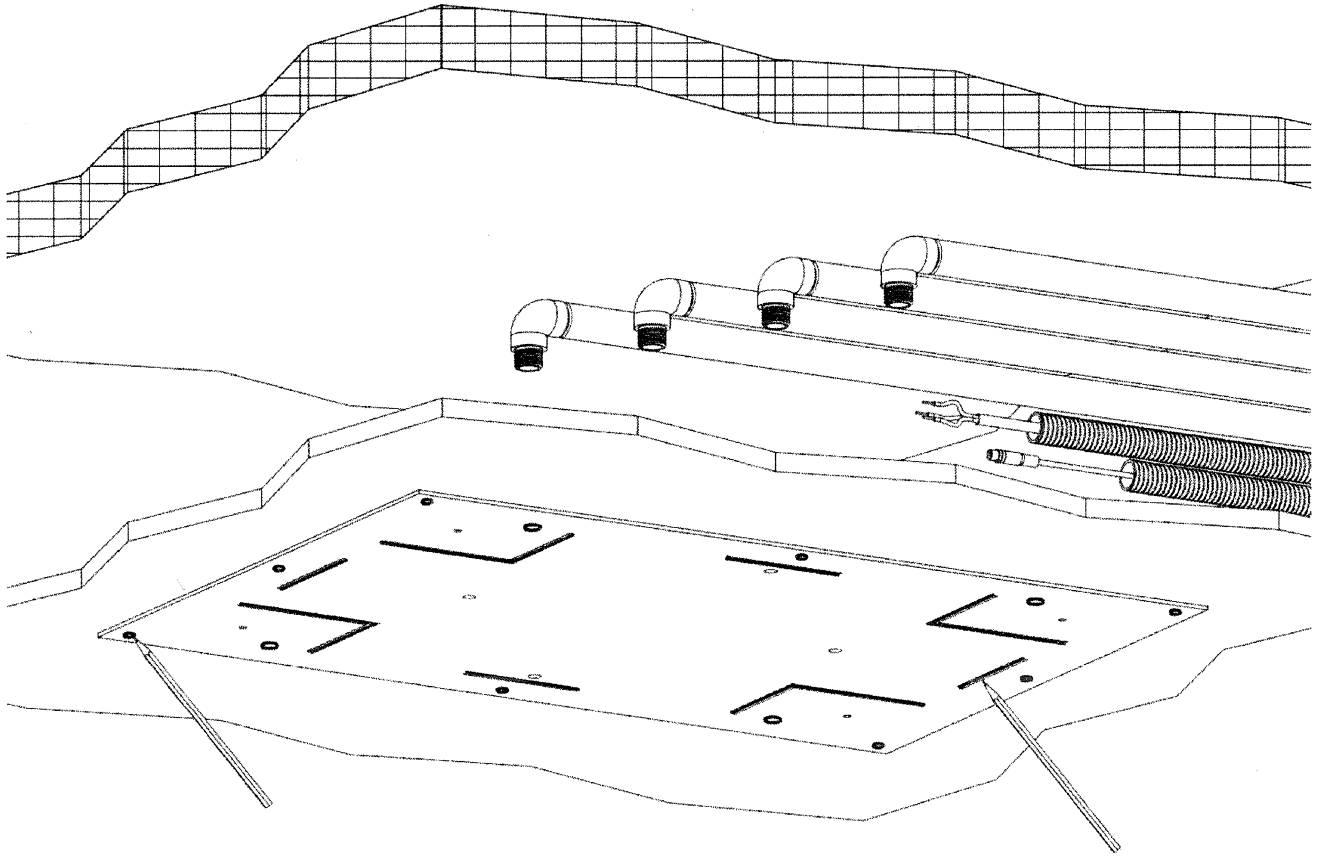
Die Schablone (mitgeliefert) auf die Zwischendecke in der gewünschten Installationsstelle positionieren.

Position the cardboard template (supplied) on the false ceiling in the required installation point.



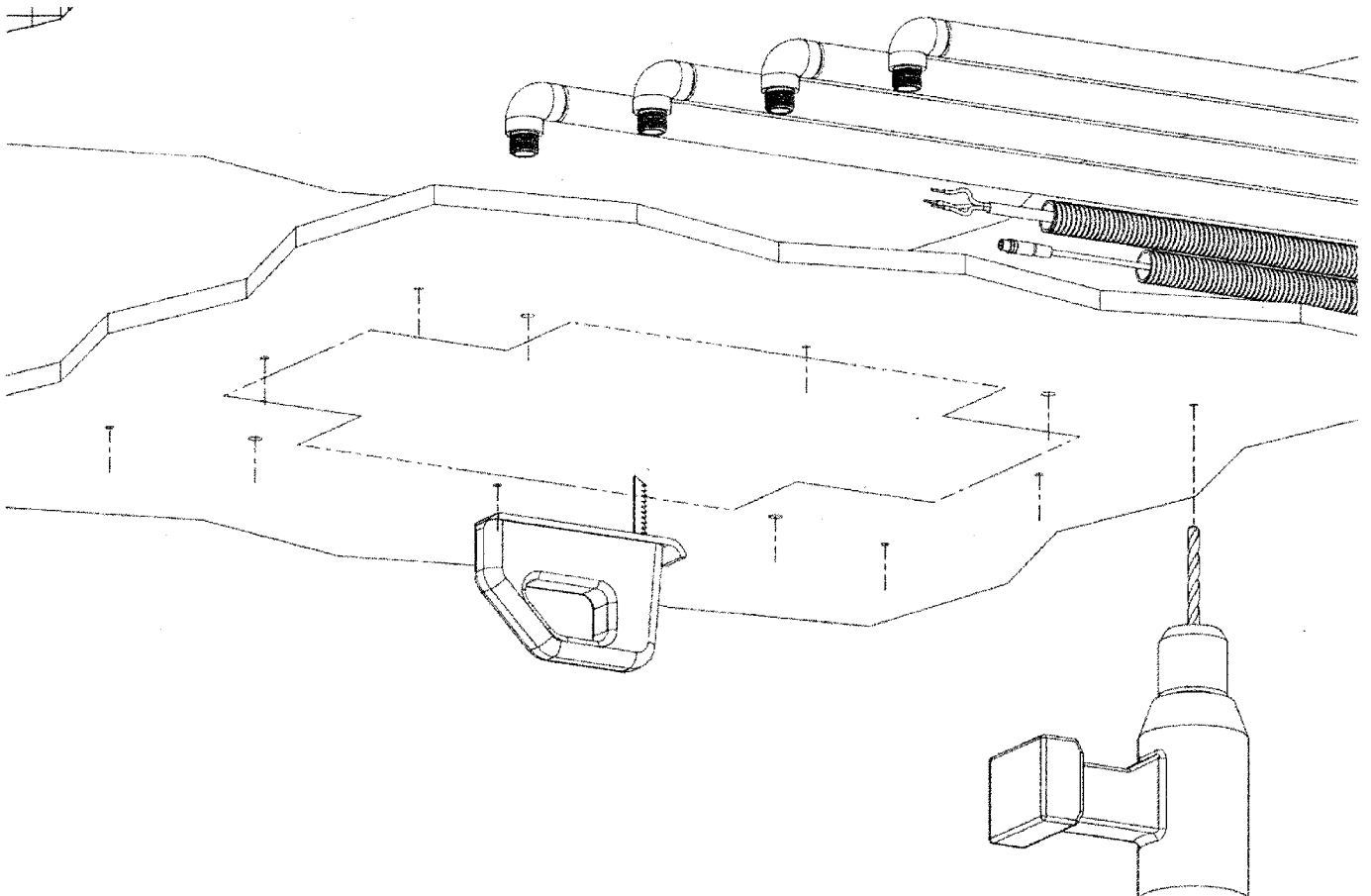
Die Positionen der Nische und der Bohrungen für die Befestigungen nach mitgelieferter Schablone anzeichnen (immer nach mitgelieferter Schablone vorgehen)

Trace the position of the cavity and of the fastening holes (following the supplied cardboard template).



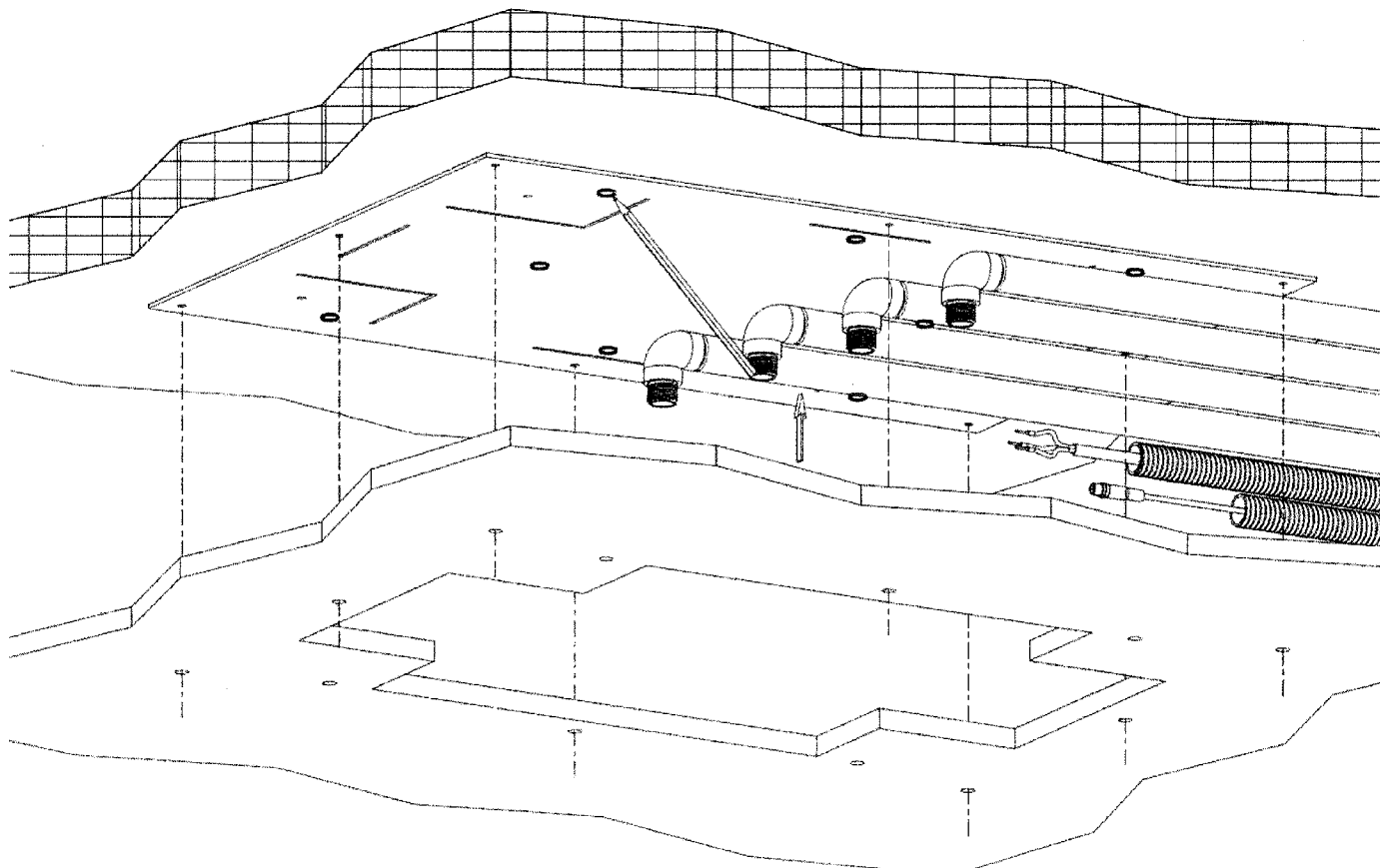
Für die Bohrungen markierten Stellen mit 10mm - Bohrer perforieren. Die Platte nach markierten Stellen ausschneiden.

Cut and drill the ceiling using a Ø10 drill bit according to the trace made under previous point.



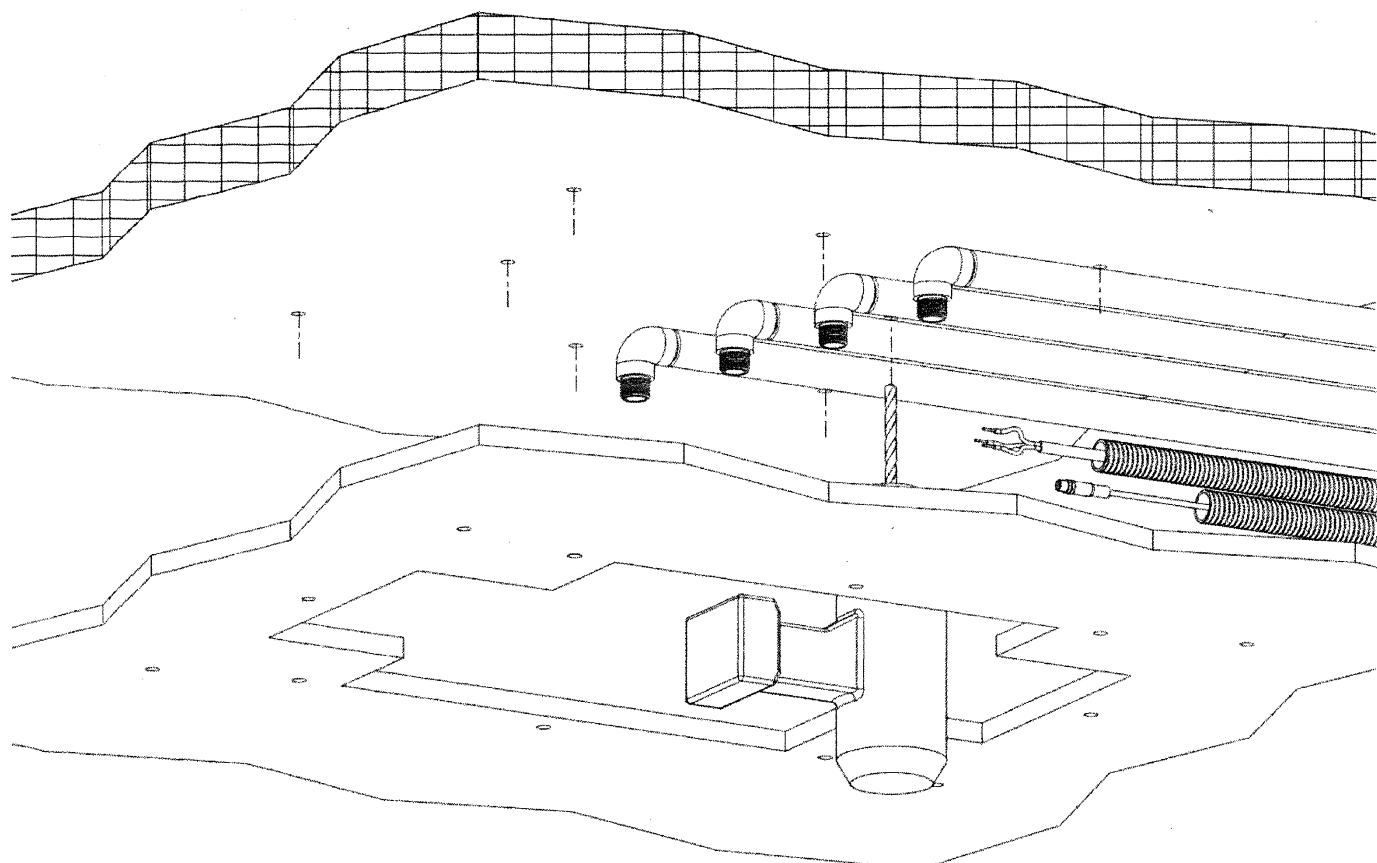
Positionieren Sie die Schablone an dem erforderlichen Installationspunkt an der Decke. Orientieren Sie sich an der Position der Befestigungsbohrungen der Platte.

Position the cardboard template on the ceiling in the required installation point. Trace the position of the fastening holes.



Die Decke nach markierten Stellen mit 8mm - Bohrer für die Dübel anbohren.

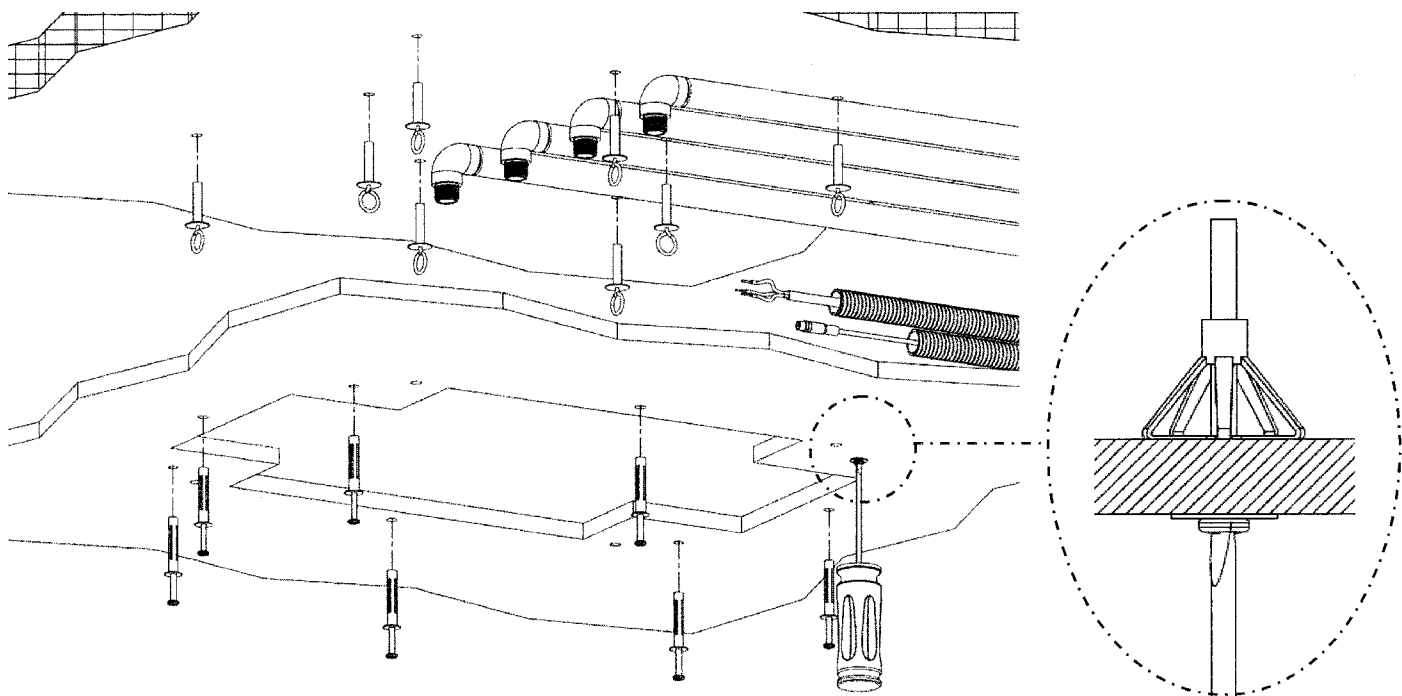
Drill the ceiling using an $\varnothing 8$ drill bit according to the trace made under previous point.



Die Dübel in die Platte einstecken und mit der Schraube festziehen. Die Dübel für die Augenschrauben in die vorgebohrten Stellen an der Decke einstecken. Die Augenschrauben in die eingesteckten Dübel reinschrauben.

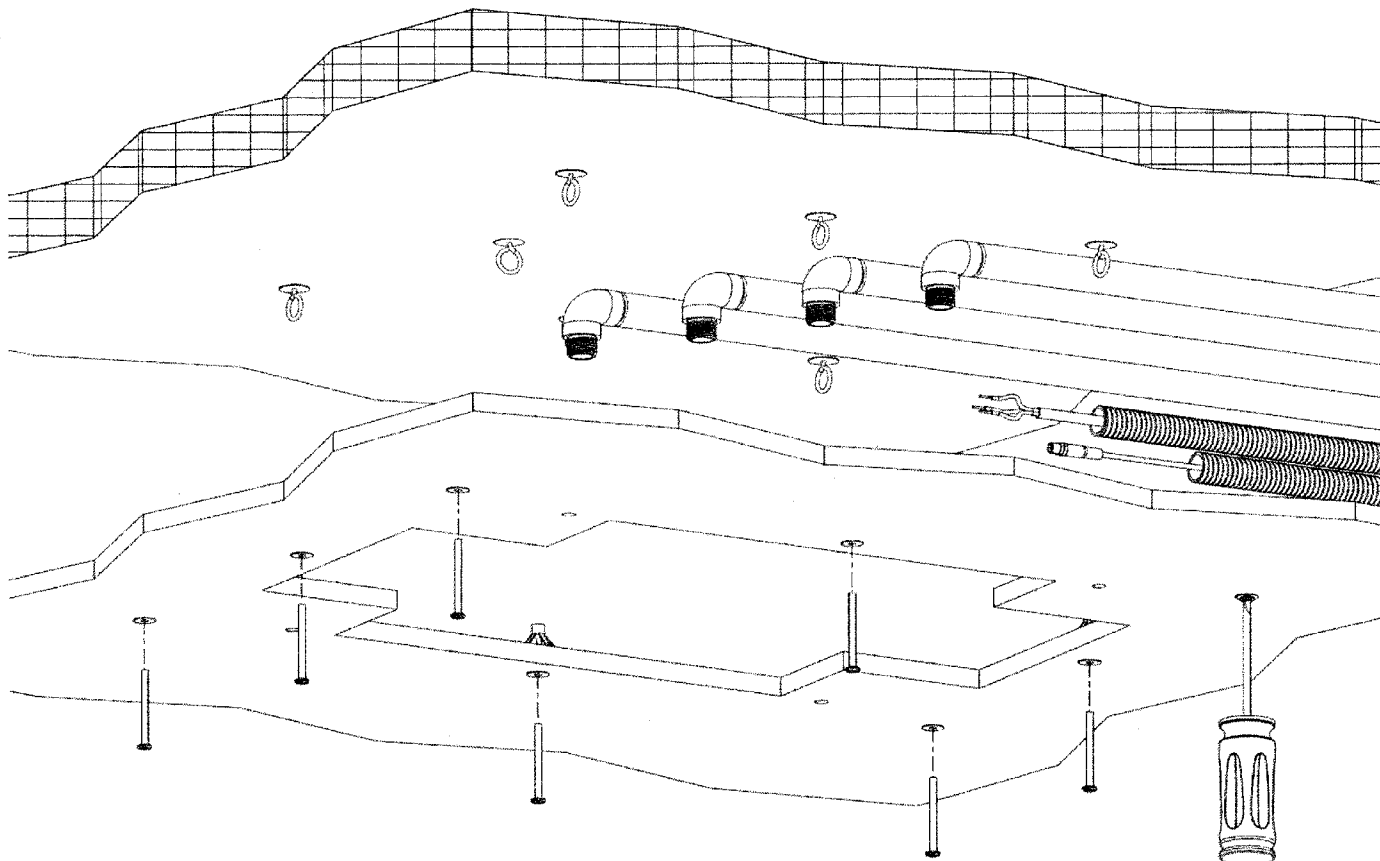
Vorsicht: überprüfen Sie, dass die Dübel in vorgebohrten Stellen komplett versenkt sind. Die Schrauben sollen vollständig eingeschraubt sein.

Insert the plugs into the plasterboard and fasten the screw using a screwdriver. Insert the plug into the ceiling and screw the eye-bolt. Warning: verify that the screws are screwed in up to the complete plugs tightening.



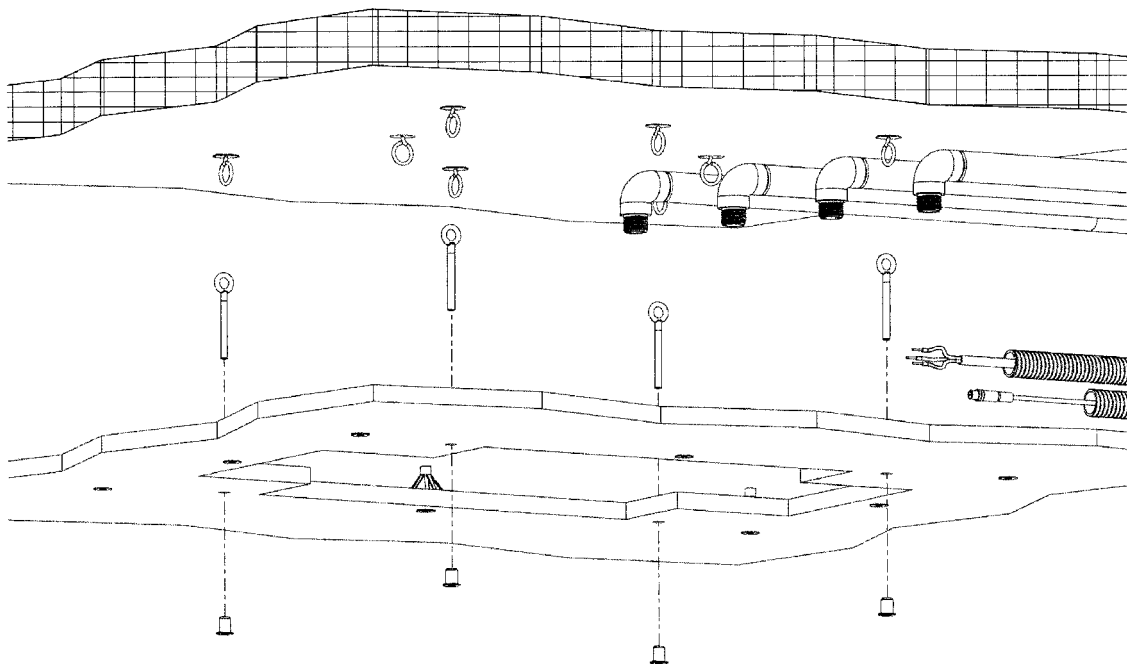
Die Schrauben an der Platte lösen.

Unscrew the screws from the plugs using a screwdriver.



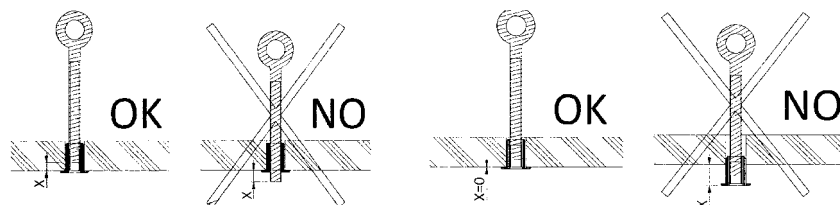
Lösen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher von den Steckern.

Unscrew the screws from the plugs using a screwdriver.



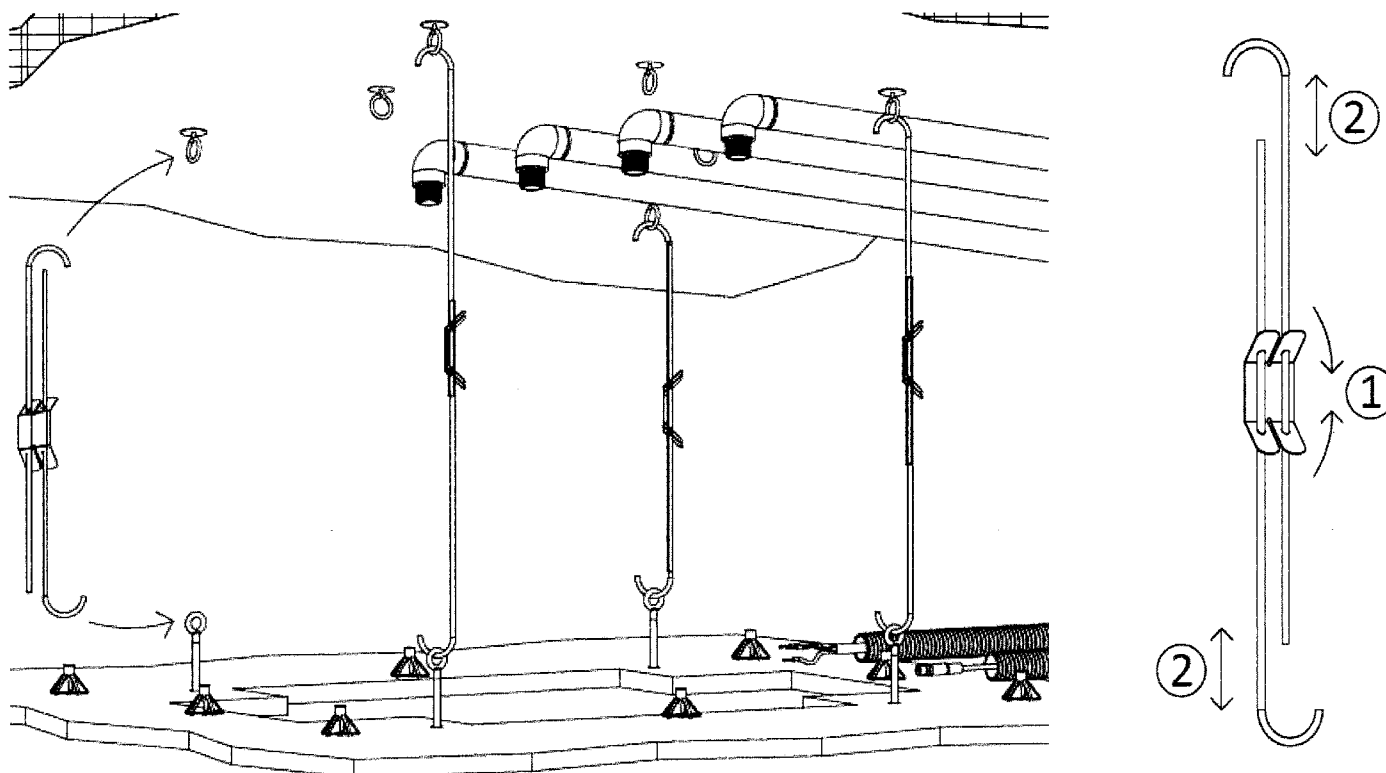
WARNUNG: Die Drahtspanner dürfen nicht aus der Platte herausragen, sondern sie müssen mit ihr im Kontakt sein, wie im Bild gezeigt.

WARNING: the wire tighteners have not to stick out from the plasterboard but they have to be in contact with it as shown in the picture above.



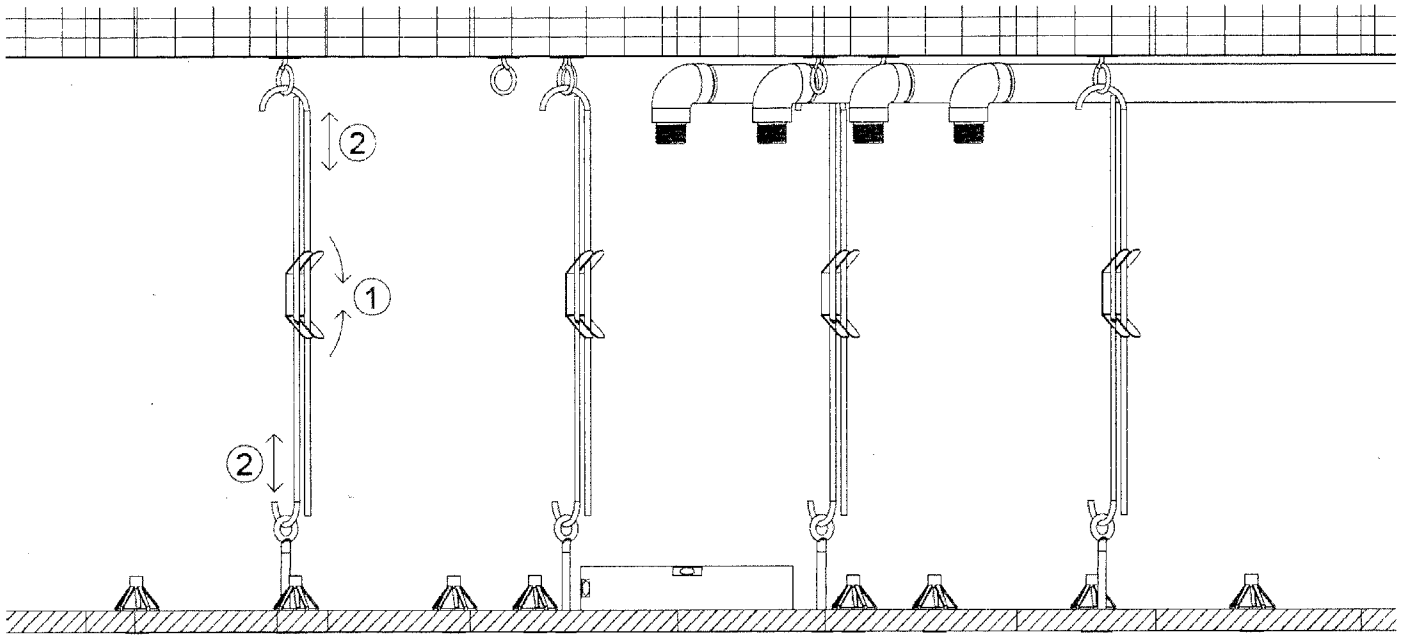
Die Zughacken an der Decke und die Zug-Stangen-Halter an der Platte anbinden. Verwenden Sie das Federsystem (die Metallplättchen), um die Länge der Zugstangen anzupassen.

Anchor the supporting hooks to the ceiling and the wire tighteners to the plasterboard. Use the iron plate to adjust the hooks.



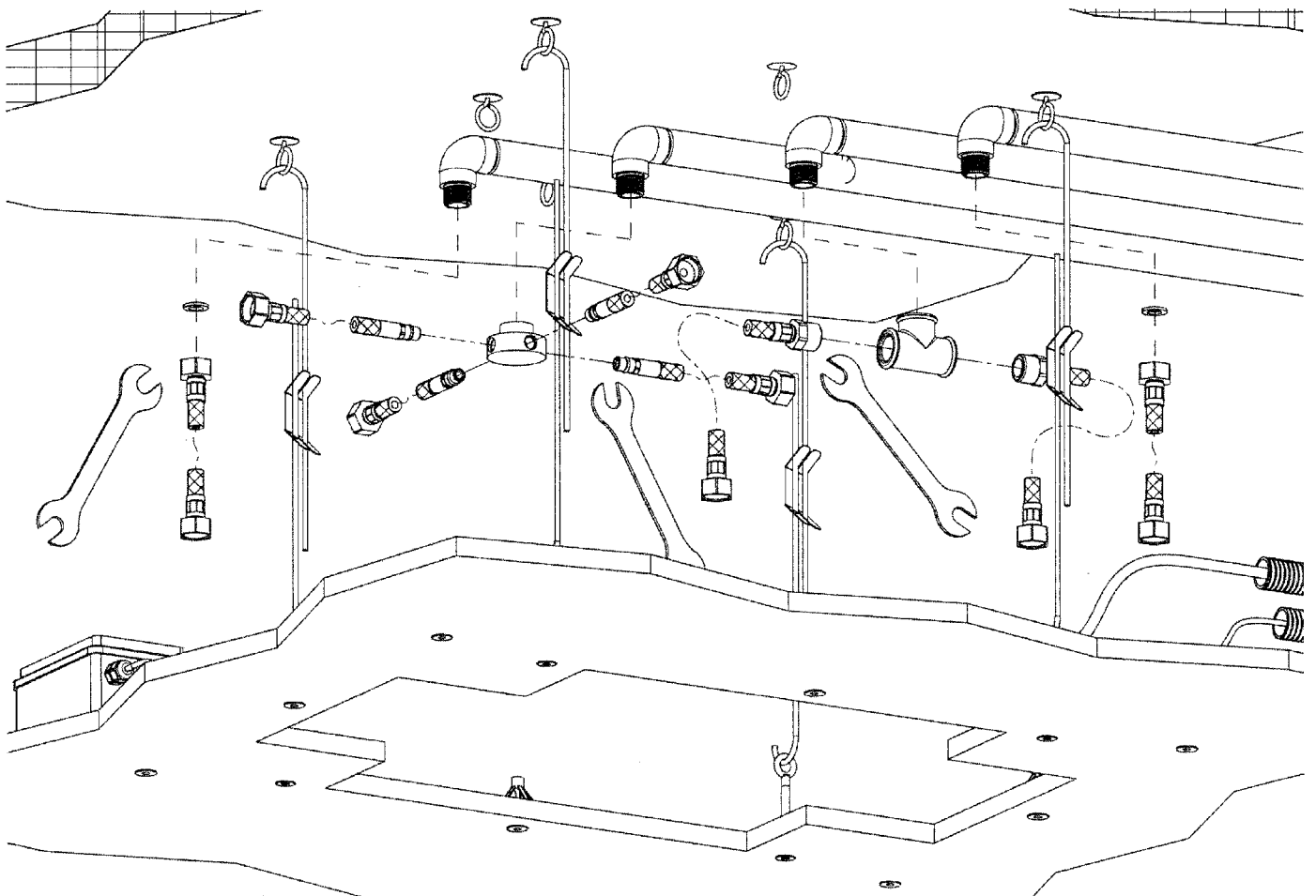
Hängen Sie die Platte mithilfe der Zugstangen auf und nivellieren Sie die Höhe der Platte, indem Sie das Federsystem (die Metallplättchen 1) zusammendrücken und die Zugstangen zusammen- oder auseinanderschieben.

Level the plasterboard using supporting hooks



Verbinden Sie die Wasserverteilungsanschlüsse mit dem System, indem Sie sie mit Hanf oder ähnlichen Materialien hermetisch festziehen.

Connect the water distribution connections to the system by tightening it hermetically using hemp or similar materials.



VERBINDUNGEN:

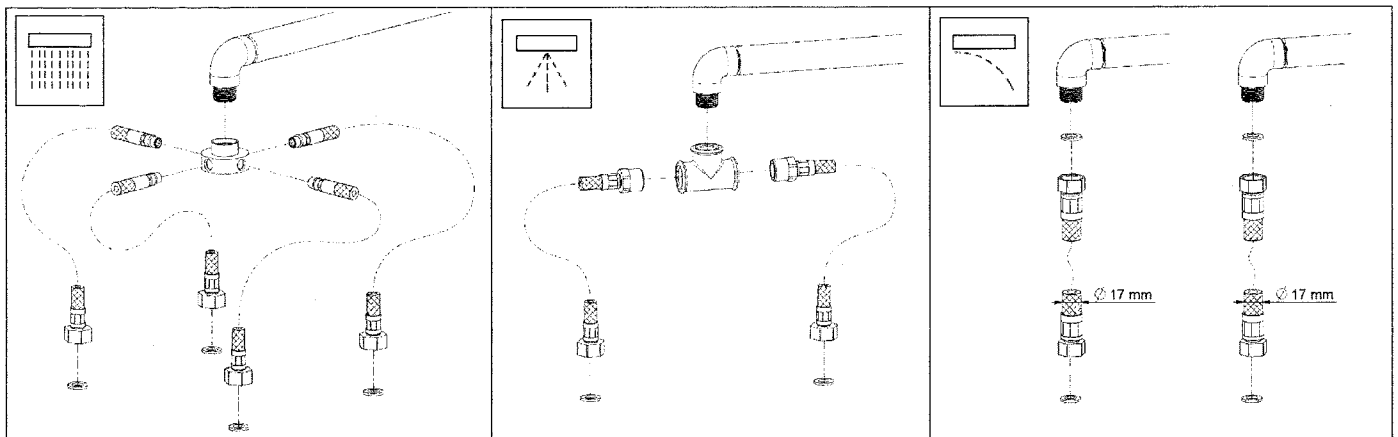
Die 4 Schläuchen mit dem Wasserverteilungsanschluss verbinden. Mit einem 11 mm Schlüssel, schrauben sie die luftdicht. Die 2 Schläuchen mit dem Wasserverteilungsanschluss verbinden. Mit einem 23 mm Schlüssel, schrauben sie die luftdicht. Die 2 Schläuchen an der Anlage mit einem 23mm Schlüssel verbinden. Die Dichtungsring zu voranstellen.

CONNECTIONS:

Connect hermetically the 4 flexibles to the water distribution connection using a 11 mm wrench.

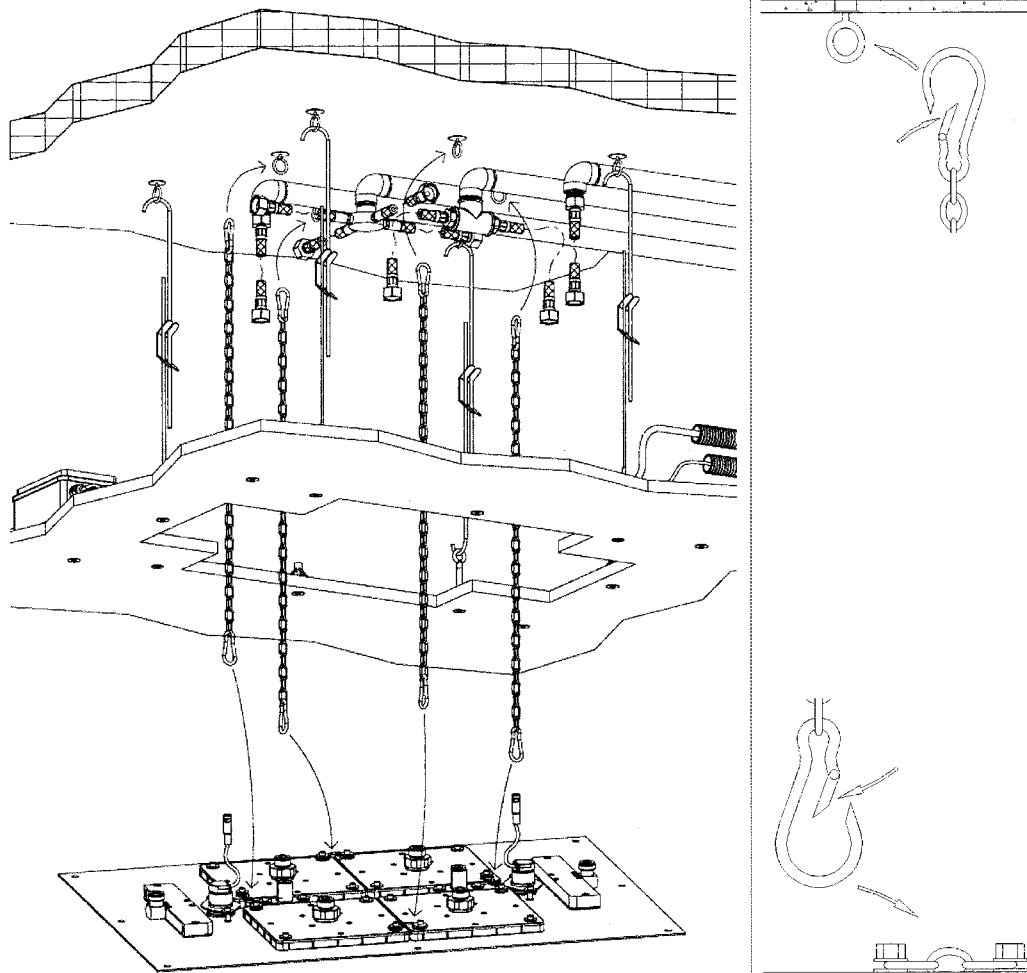
Connect hermetically the 2 flexibles to the water distribution connection using a 23 mm wrench.

Connect hermetically the 2 flexibles to the system with a 23mm wrench by placing before the gasket.



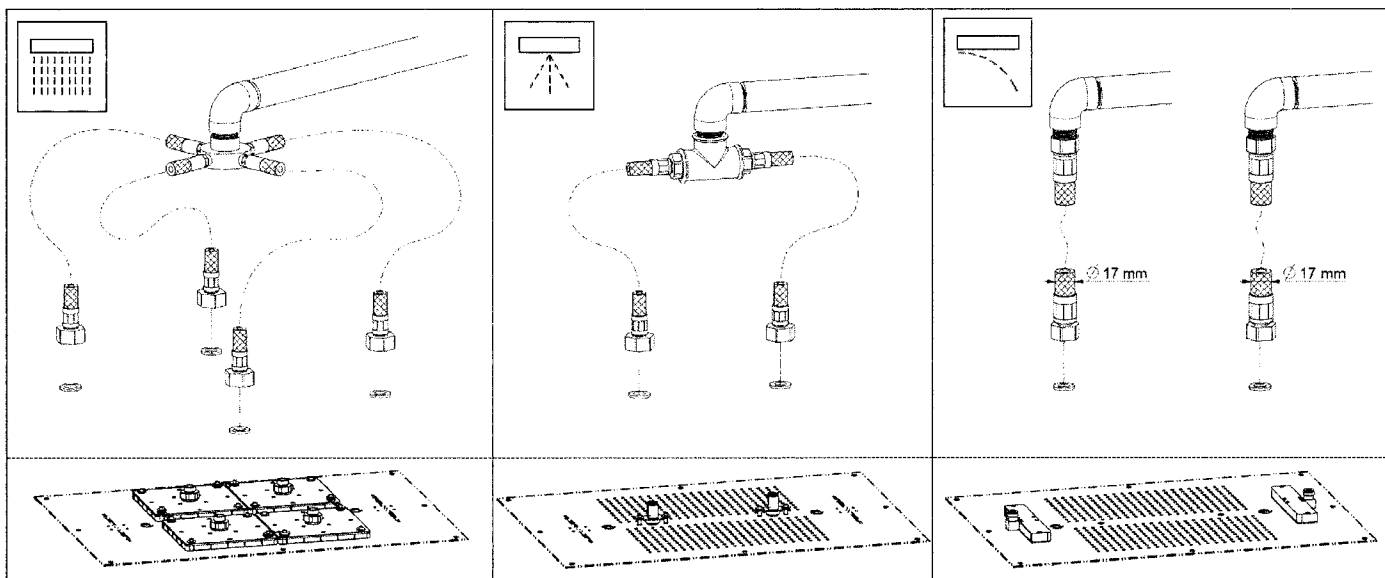
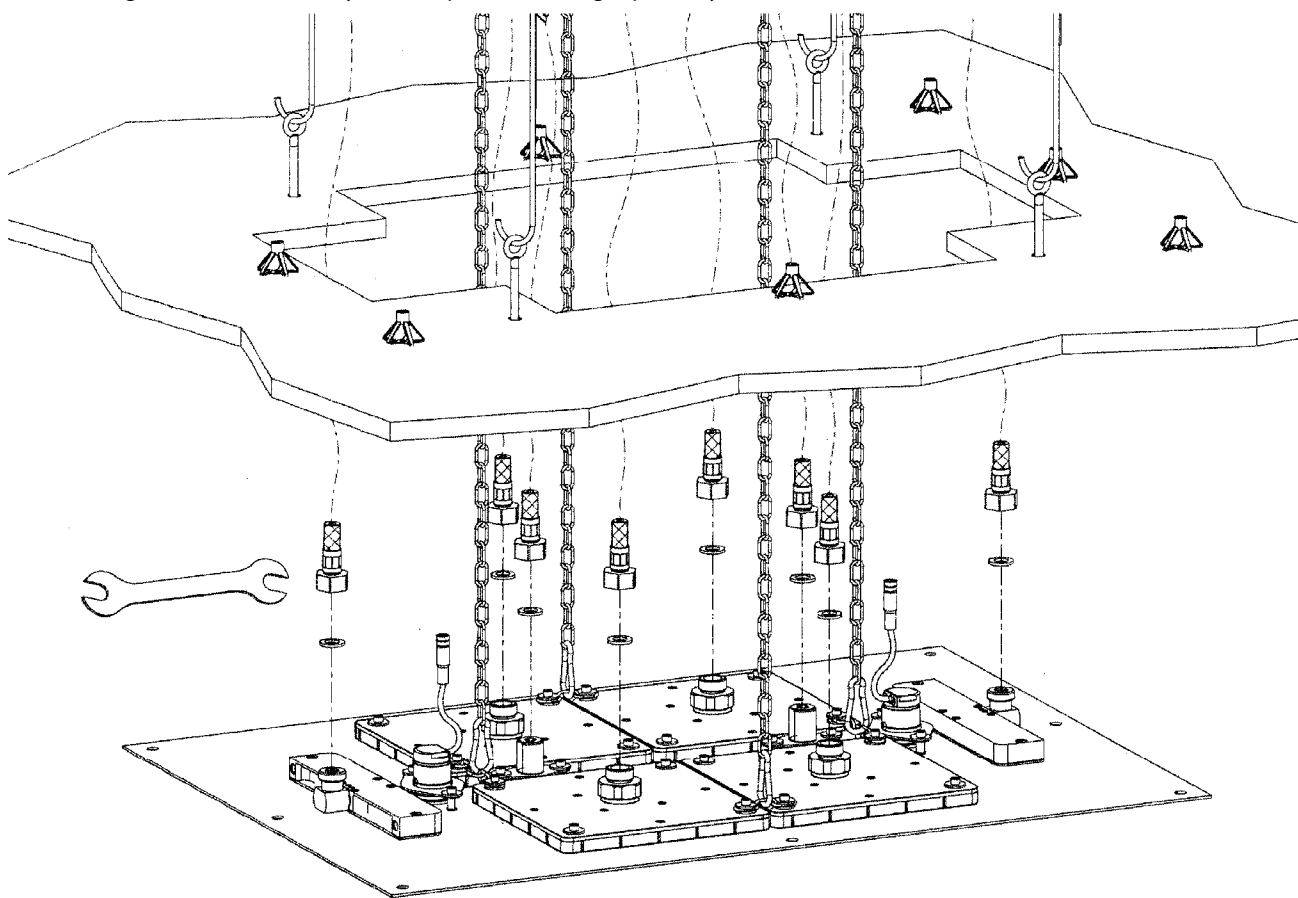
Hacken Sie die Sicherheitsketten an den Verankerungspunkten ein und befestigen Sie den Duschkopf an den Ketten. Somit ist der Duschkopf „sicher“.

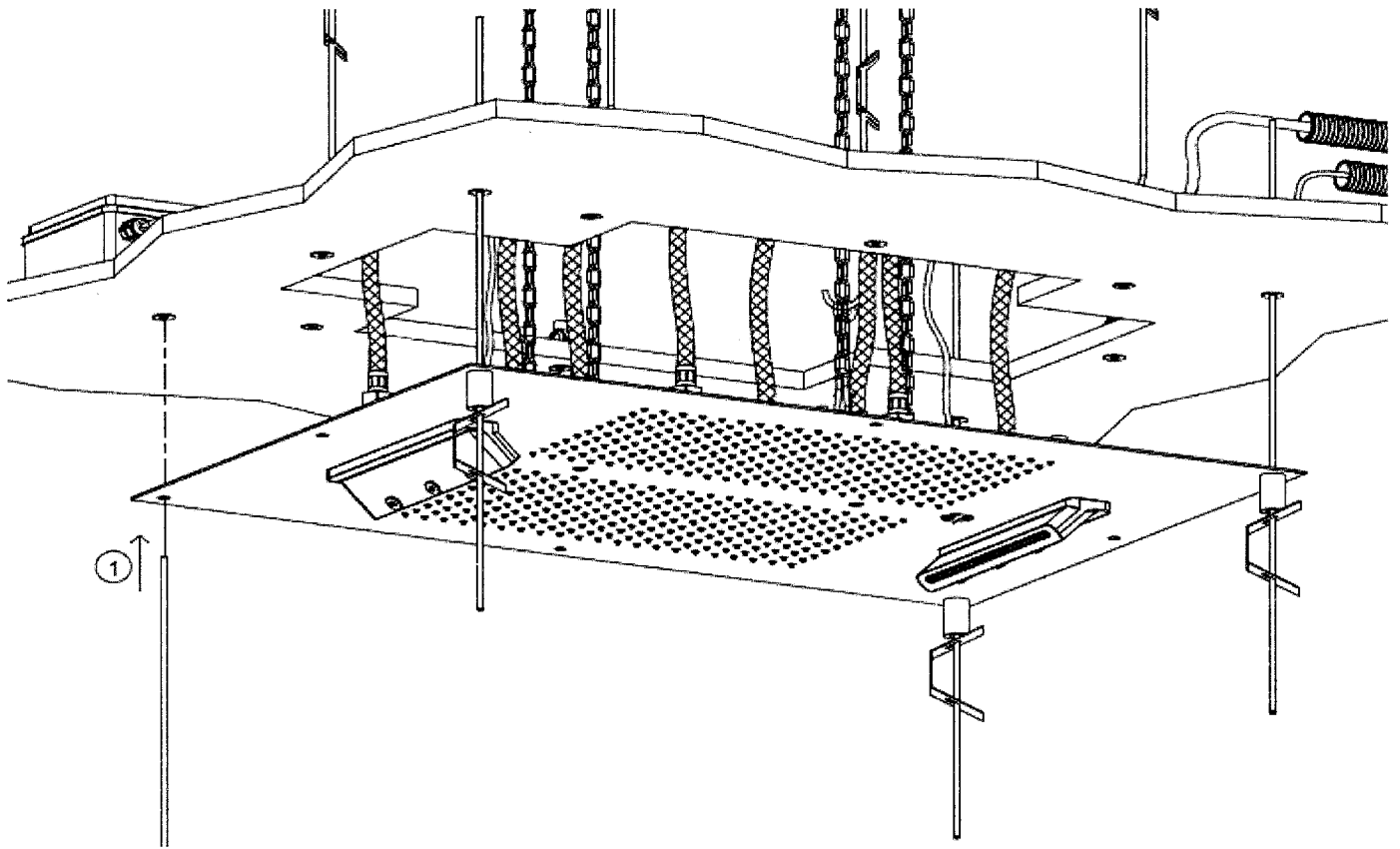
Hook the safety chains to the anchoring points and fasten the shower head to the chains. Thus the shower head is „safe“.



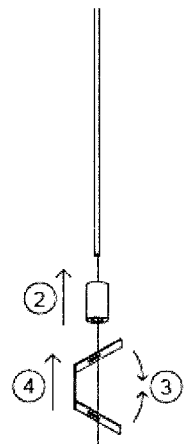
Schließen Sie den Brausekopf an das System an, indem Sie die mitgelieferten flexiblen Schläuche mit einem 23mm Schlüssel anschließen und die mitgelieferten Dichtungen zuerst einsetzen. Achtung, bevor Sie die Installation beenden, vergewissern Sie sich, dass die Anlage einwandfrei mit Wasser versorgt wird.

Connect the showerhead to the system by sealing the flexible hoses supplied using a 23mm wrench, putting supplied gaskets first. Attention, before ending the installation, verify that the plant is watertight perfectly.



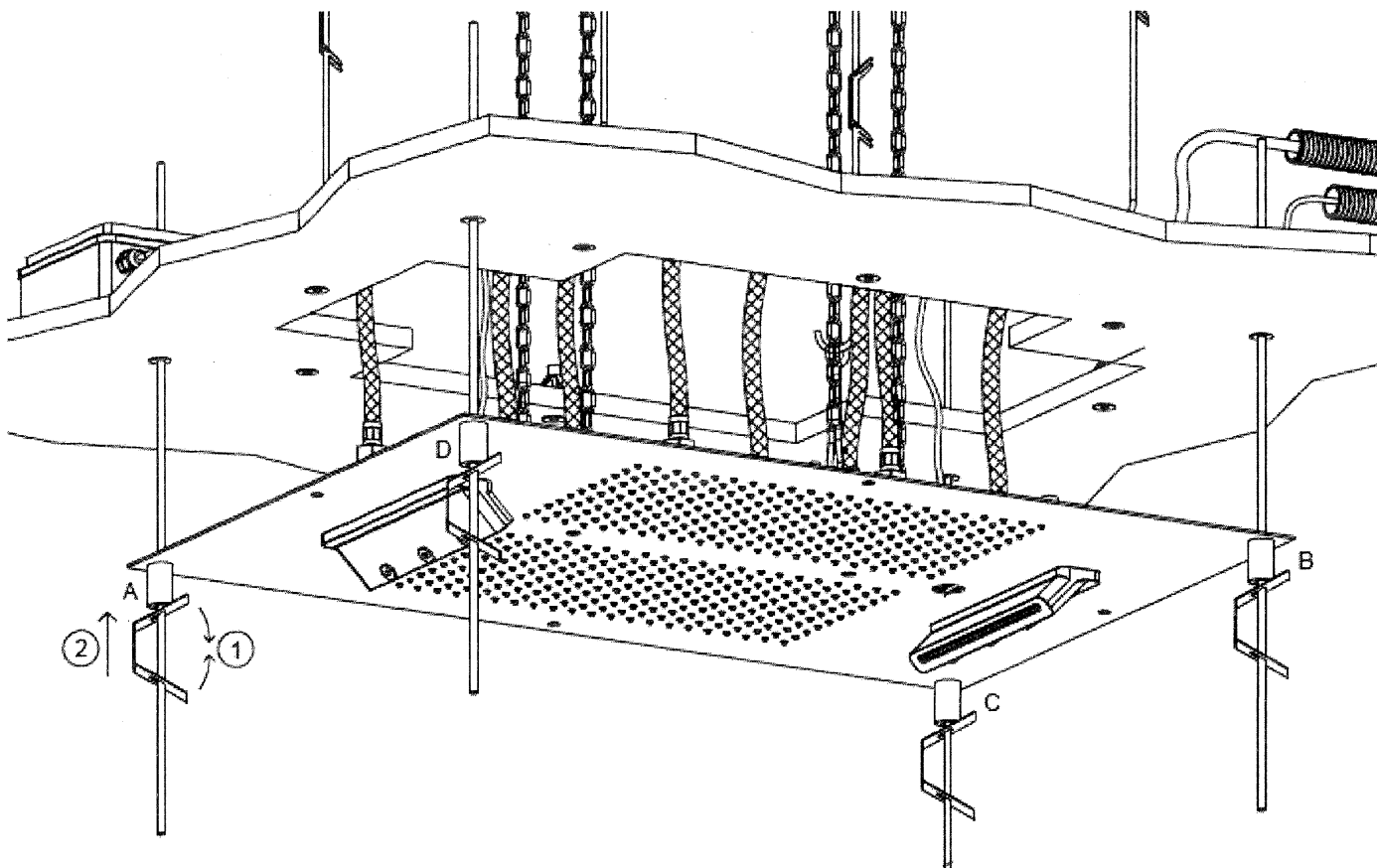


Schrauben Sie die Gewindestange mit Federsystem in die 4 Punkte.
 Screw the threaded bar with spring system in the 4 points.



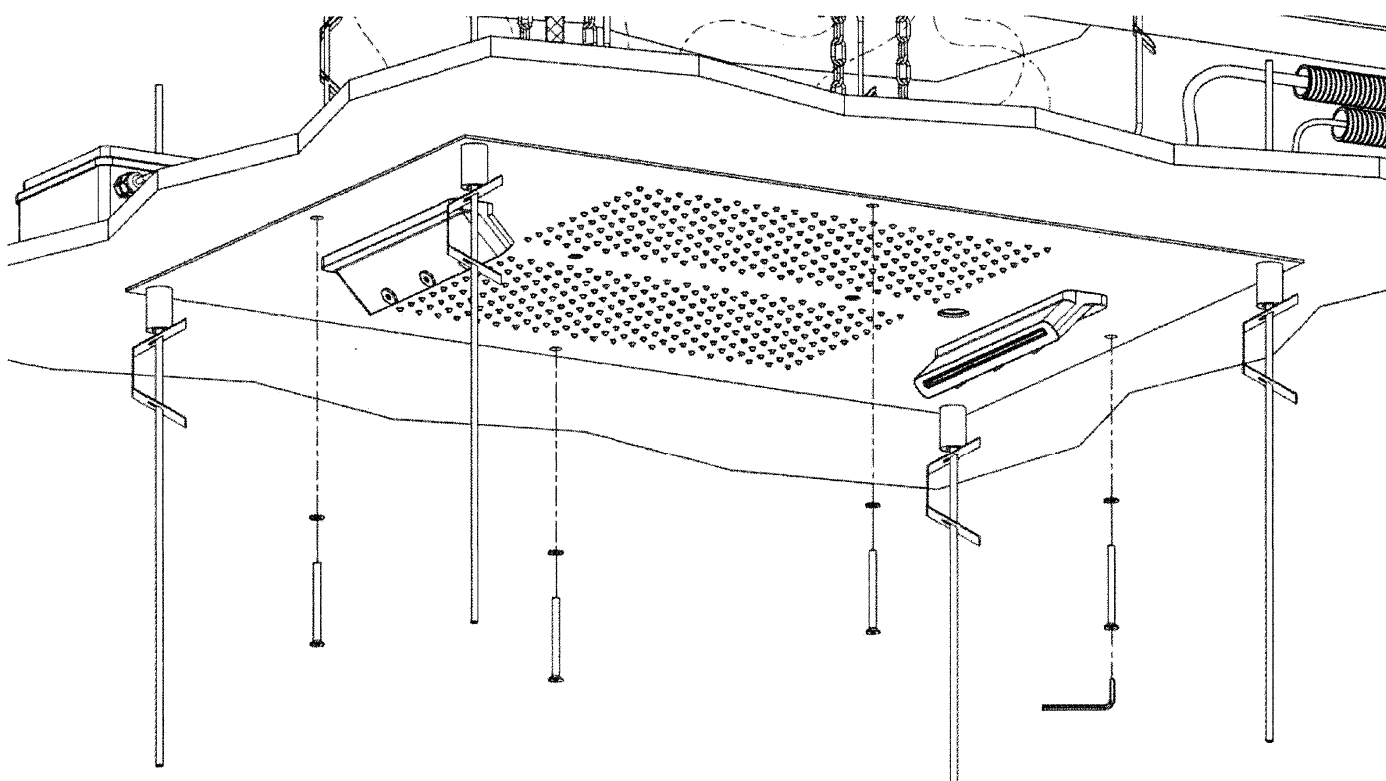
Bringen Sie den Brausekopf mit den Federeinrichtungen in der Reihenfolge A-B-C-D genau an die Decke.

Using the spring devices and the sequence A-B-C-D, take the shower head perfectly in contact with the ceiling.



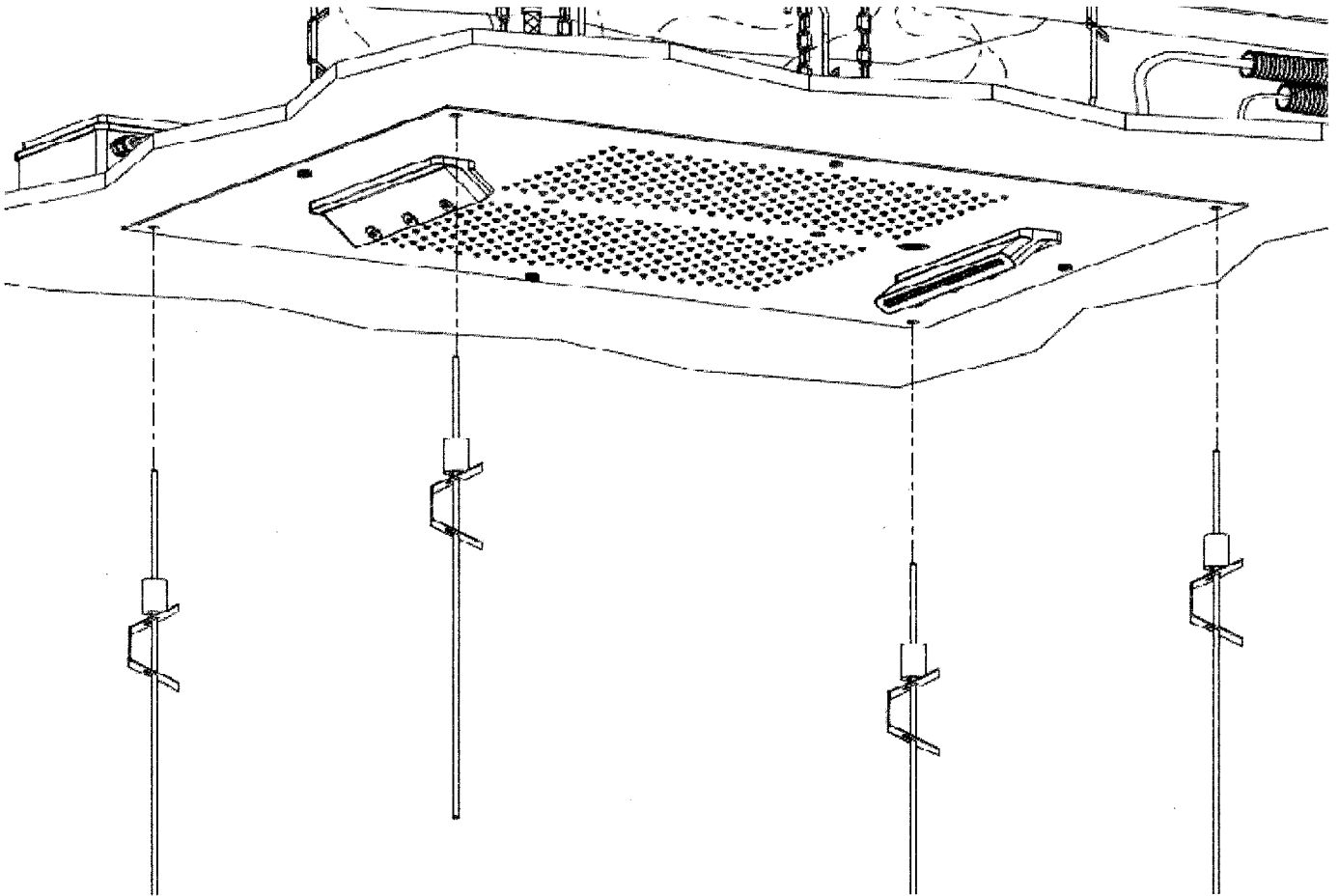
Sichern Sie mithilfe eines 3mm Inbusschlüssels den Brausekopf mit den 4 mitgelieferten Senkkopfschrauben. Platzieren Sie vor dem Einschrauben die mitgelieferten Unterlegscheiben.

Secure the shower head with 4 countersunk screws supplied using a 3mm allen wrench by placing the washers.



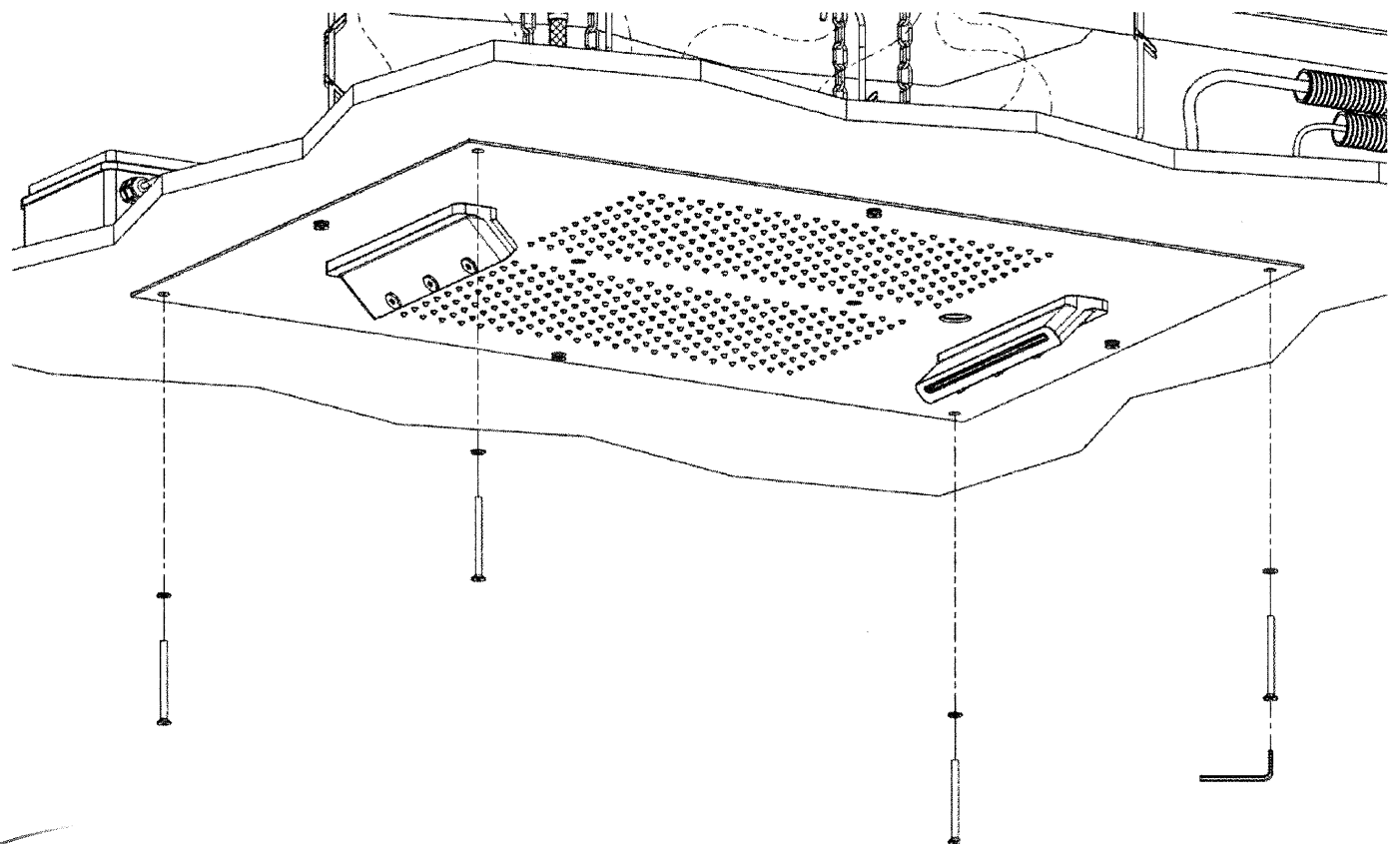
Schrauben Sie die Gewindestangen ab.

Unscrew the threaded bars.



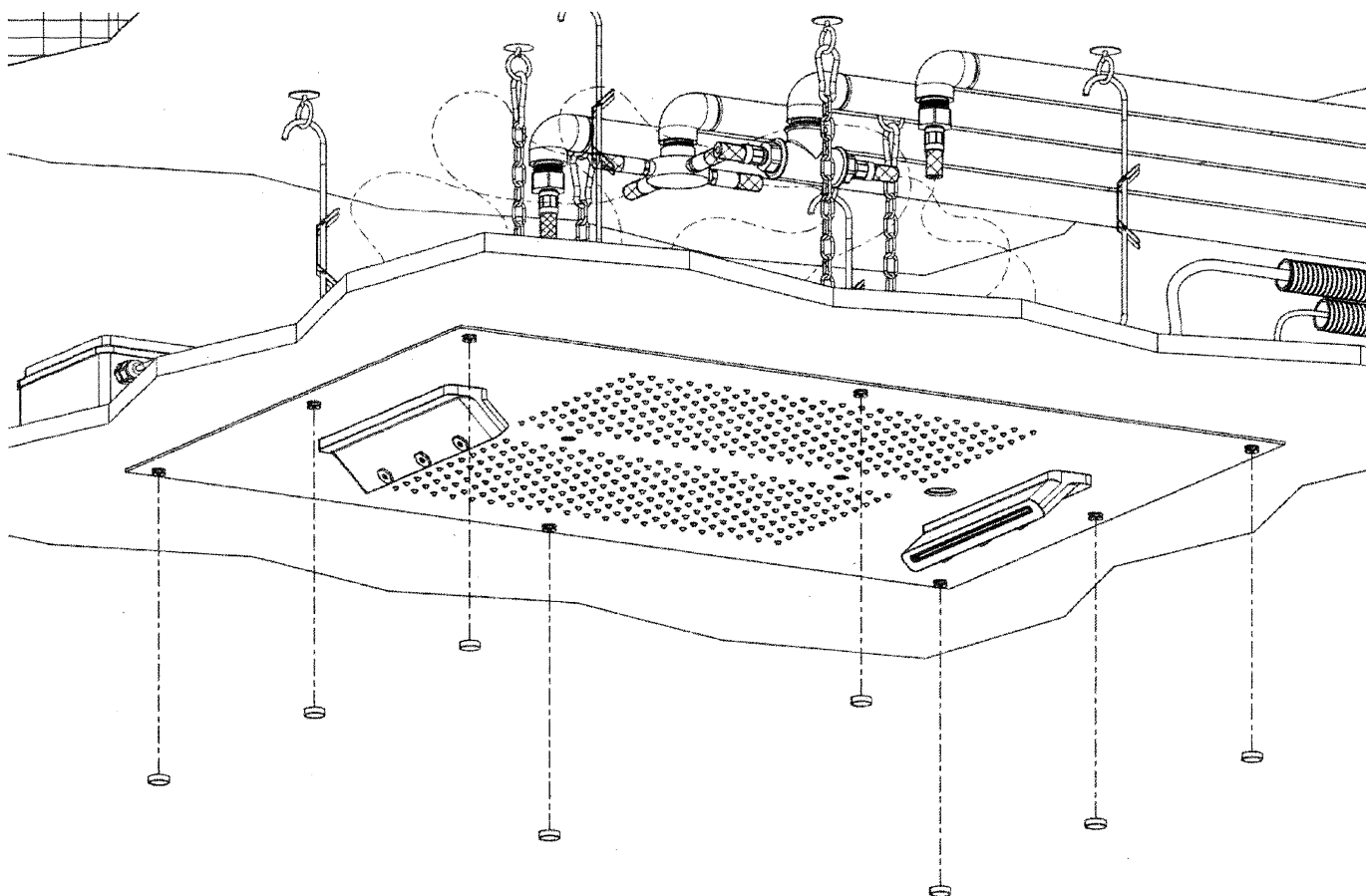
Befestigen Sie den Brausekopf mit den restlichen Senkkopfschrauben. Benutzen Sie dafür einen 3mm Inbusschlüssel. Platzieren Sie vor dem Einschrauben die mitgelieferten Unterlegscheiben.

Secure the shower head with countersunk remaining screws using a 3mm allen wrench by placing the flat washer first.



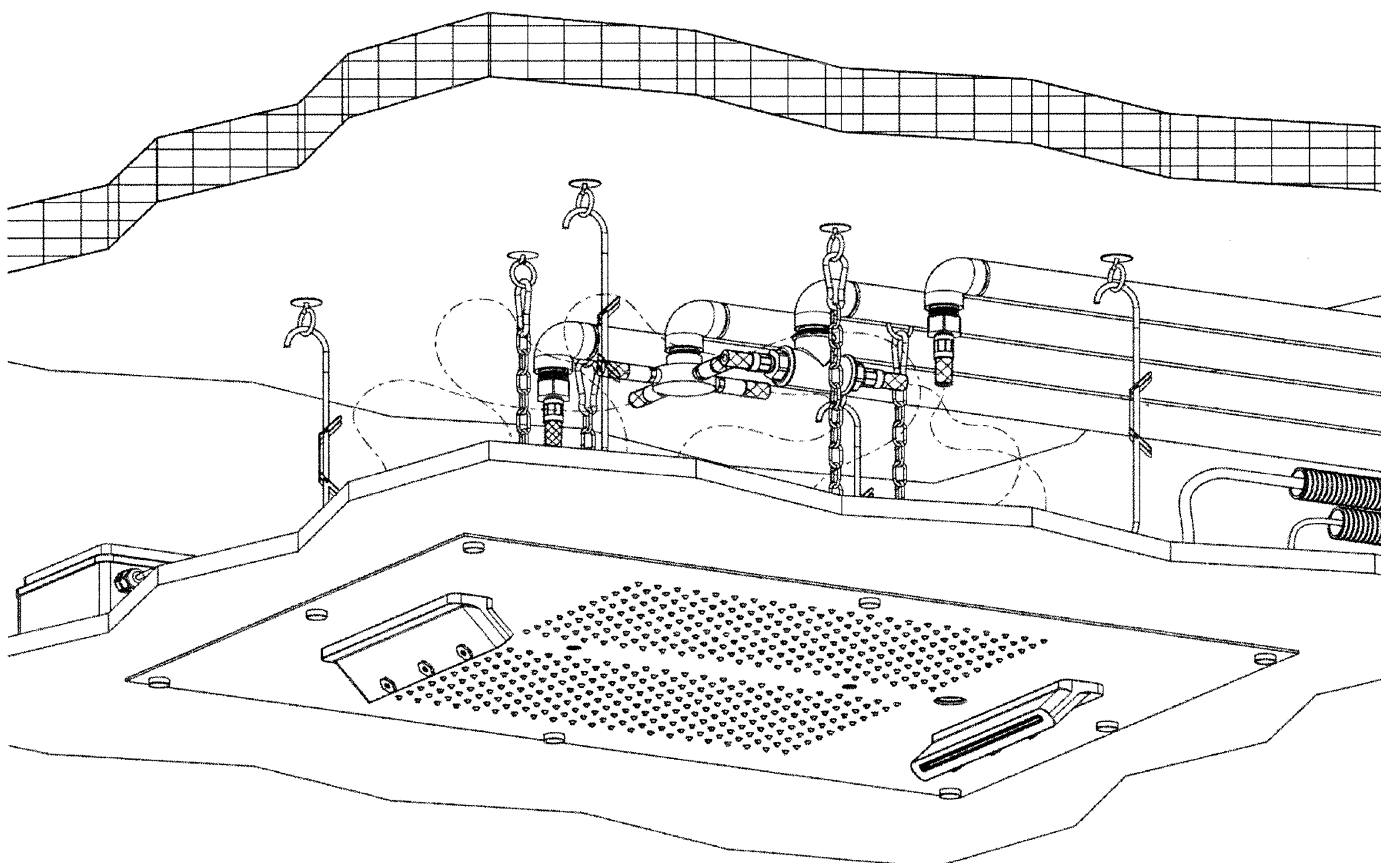
Stecken Sie die ästhetischen Stecker auf die Schraube.

Insert the aesthetics plugs on the screw.



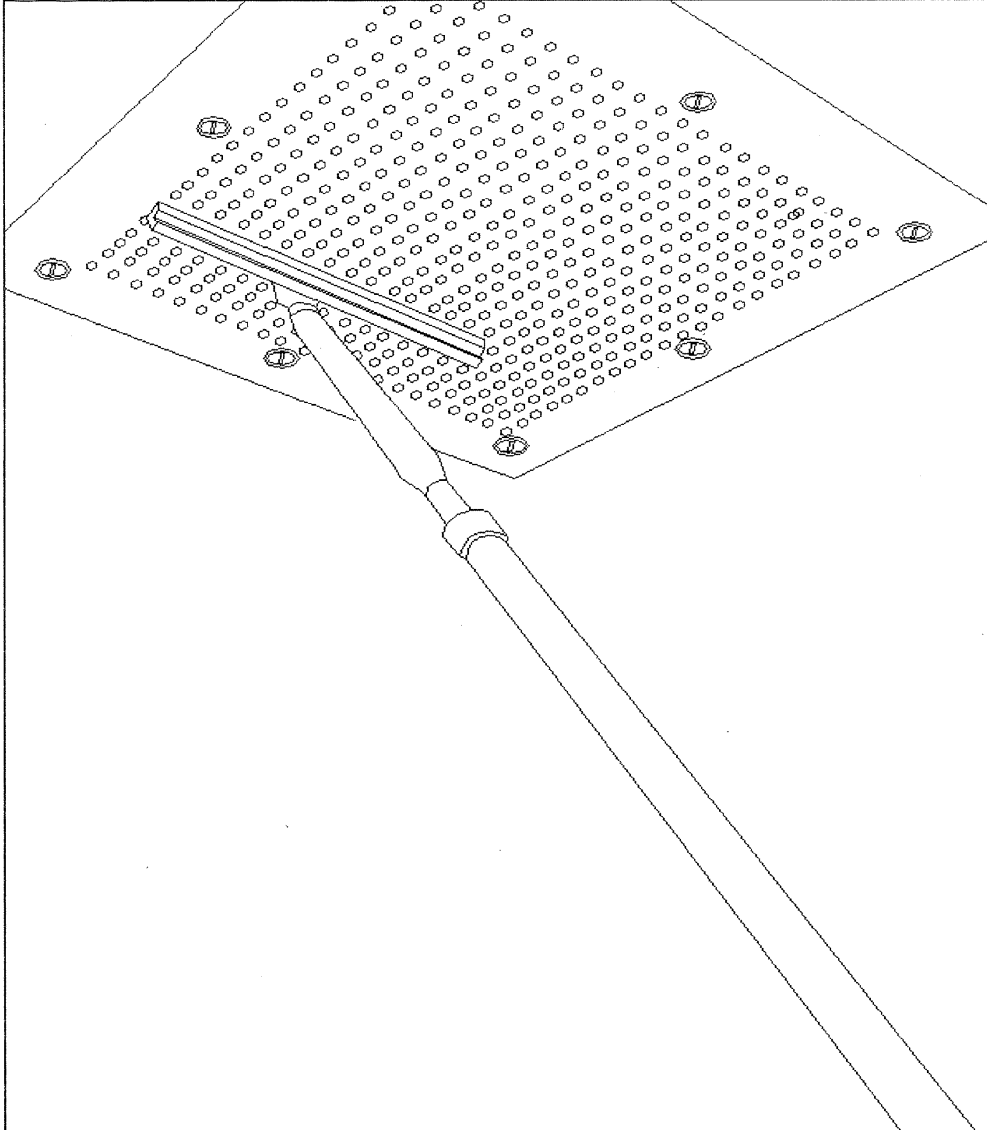
WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Brausekopf vollständig an der Platte anliegt und die Schrauben an der Unterseite der Platte ganz angezogen sind.

WARNING: Make sure that the showerhead is perfectly against the false ceiling and that the screws are secured all the way down.



INSTANDHALTUNG

MAINTENANCE



ACHTUNG:

Für die Vorbeugung der Kalksteinbildung ist die periodische Einhaltung einer korrekten Wartung notwendig;

Für eine korrekte Wartung ist es nicht erforderlich, den Brausekopf zu demontieren. Führen Sie einfach folgende Schritte durch:

1. das warme Wasser fließen lassen;
2. Reinigen Sie die Außenseite des Brausekopfs mit einem normalen Glas Wäscher.

- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Kalkablagerungen oder Verunreinigungen verursacht wurden.

WARNING:

For a correct functioning effect, accordingly to the limestone presence, a periodic maintenance;

For a correct maintenance, it is not necessary to disassemble the shower head, just effect the following operations:

1. let flow the warm water;
2. clean with a normal glass-washer the external surface of the shower head;

- The warranty does not cover damages caused by limescale deposits or impurities.



Jürger

Armaturen- u. Accessoiresfabrik GmbH
Exclusive Sanitär-Produkte

Postfach 25 01 25
D-68084 Mannheim / Germany
Telefon: +49 (0)6 21-4 10 97 01
Telefax: +49 (0)6 21-4 10 97 10
E-Mail: info@joerger.de

www.joerger.de

